

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
38-Sad Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنِ اللَّهُ بِبِئَم ص الرَّحِيمِ 1- التَّكْرِ ذِي وَالْفُرَّان	Sad vel kur'ani ziz zikr	Sâd. O şanlı, şerefli Kur'an'a andolsun (ki o, Allah sözüdür).	Sâd. bu zikrile meşhun Kur'ana bak	Sad, Zikir dolu Kur'an'a andolsun;	23 / 452
38-Sad Suresi 2.Ayet Mekke	فِي كَفَرُوا الدِّينَ بَل 2- وَشِقَاقِ عَزَّةِ	Belillezine keferu fi izzetiv ve şikkak	Fakat inkâr edenler bir büyüklenme ve ayrılık içindedirler.	Fakat o küfredenler bir onur, bir şikak içindeler	Hayır; o inkar edenler (boş) bir gurur ve bir parçalanma içindedirler.	23 / 452
38-Sad Suresi 3.Ayet Mekke	قَبْلِهِمْ مِنْ أَهْلَكْنَا كَمْ وَلَاتَ قَنَادُوا قَرْنَ مِنْ 3- مَنَاصِ حِينَ	Kem ehlekna min kablihim min karnin fe nadev ve late hıyne mens	Biz onlardan önce nice nesilleri helâk ettik. Onlar da feryat ettiler, ama artık kurtuluş zamanı değildi.	Kendilerinden evvel nicelerini helâk ettik! Çığırtılar: Değildi fakat vakti halâs	Biz kendilerinden önce, nice kuşakları yıkıma uğrattık da onlar feryad ettiler; ancak (artık) kurtulma zamanı değildi.	23 / 452
38-Sad Suresi 4.Ayet Mekke	جَاءَهُمْ أَنْ وَعَجِبُوا وَقَالَ ۖ مِنْهُمْ مُنْذِرٌ سَاحِرٌ هَذَا الْكَافِرُونَ 4- كَذَابٌ	Ve cabu en caehüm münzirun minhüm ve kalel kafirune haza sahirun kezzab	Kâfirler, kendilerine içlerinden bir uyarıcının gelmesine şaşılar ve şöyle dediler: “Bu, yalancı bir sihirbazdır.”	İçlerinden kendilerine uyandırıcı bir Peygamber geldiğine şaşılar da dediler ki kâfirler: bu, bir sihirbaz, bir kezzâb	İçlerinden kendilerine bir uyarıcının gelmesine şaşılar. Kafirler dedi ki: "Bu, yalan söyleyen bir büyücüdür."	23 / 452
38-Sad Suresi 5.Ayet Mekke	إِلَٰهًا الْإِلَٰهَةَ أَجَعَلْ هَٰذَا إِنَّ ۖ وَاحِدًا 5- عَجَابٌ لِّشَيْءٍ	E cealel alihete ilahev vahıda inne haza le şey'üy ucab	“İlâhları bir tek ilâh mı yaptı? Gerçekten bu çok tuhaf bir şey!”	İlâhları hep bir ilâh mı kılmış? Bu cidden şaşılacak bir şey, çok tuhaf	"İlâhları bir tek ilah mı yaptı? Doğrusu bu, şaşırtıcı bir şey."	23 / 452
38-Sad Suresi 6.Ayet Mekke	أَنْ مِنْهُمْ الْمَلَأَ وَأَنْطَلَقَ عَلَى وَاصْبِرُوا أَمْشُوا هَٰذَا إِنَّ ۖ مِ الْهَيْكَلِ 6- يُرَادُ لِّشَيْءٍ	Ventalekal melaü minhüm enimşu vasbiru ala alihetiküm inne haza le şey'üy yurad	(6-8) İçlerinden ileri gelenler, “Gidin, ilâhlarınıza tapmaya devam edin. İşte bu istenen şeydir. Biz bunu son dinde (en son dinî inanışlarda) duymadık. Bu ancak bir uydurmadır. O zikir (Kur'an) içimizden ona mı indirildi?” diyerek kalkıp gittiler. Hayır, onlar benim Zikrimden (Kur'an'dan) şüphe içindedirler. Hayır, henüz azabımı tatmadılar.	İçlerinden o hey'et de fırladı şöyle: ilâhlarınız üzerinde sabr-u sebat edin, bu cidden arzu olunur bir şey, bir murad	Onlardan önde gelen bir grup: "Yürüyün, ilahlarınıza karşı (bağlılıkta) kararlı olun; çünkü asıl istenen budur" diye çekip gitti.	23 / 452
38-Sad Suresi	فِي يَهَذَا سَمِعْنَا مَا	Ma semı'na bihaza fil	(6-8) İçlerinden ileri	Biz bunu diğer millette	"Biz bunu, diğer	23 / 452

7.Ayet Mekke	هَٰذَا لَنْ يَخْلُقَ الْآخِرَةَ الْمَلَأَ 7- اِخْتِلَافًا	milletil ahırah in haza illahtilak	gelenler, “Gidin, ilâhlarınıza tapmaya devam edin. İşte bu istenen şeydir. Biz bunu son dinde (en son dinî inanışlarda) duymadık. Bu ancak bir uydurmadır. O zikir (Kur'an) içimizden ona mı indirildi?” diyerek kalkıp gittiler. Hayır, onlar benim Zikrimden (Kur'an'dan) şüphe içindedirler. Hayır, henüz azabımı tatmadılar.	işitmedik, bu bir uydurmadır mutlak	dinde işitmedik, bu, içi boş bir uydurmadan başkası değildir."	
38-Sad Suresi 8.Ayet Mekke	مَنْ التَّكْرُ عَلَيْهِ أَنْ تَنْزَلَ فِي هُمْ بَلَّ َ بَيْنَنَا بَلَّ َ ذِكْرِي مِنْ شَكِّ 8- عَذَابٍ يُنْفِقُوا لَمَّا	E ünzile aliyhiz zikru mim beynina bel hüm fi şekkim min zikrı bel lemma yezuku azab	(6-8) İçlerinden ileri gelenler, “Gidin, ilâhlarınıza tapmaya devam edin. İşte bu istenen şeydir. Biz bunu son dinde (en son dinî inanışlarda) duymadık. Bu ancak bir uydurmadır. O zikir (Kur'an) içimizden ona mı indirildi?” diyerek kalkıp gittiler. Hayır, onlar benim Zikrimden (Kur'an'dan) şüphe içindedirler. Hayır, henüz azabımı tatmadılar.	O zikir aramızdan ona mı indirilmiş? doğrusu onlar benim zikrimden bir kuşkulu şekk içindeler, doğrusu henüz azâbımı tatmadılar	"Zikir (Kur'an), içimizden ona mı indirildi?" Hayır, onlar Benim zikrimden bir kuşku içindedirler. Hayır, onlar henüz Benim azabımı tatmamışlardır.	23 /452
38-Sad Suresi 9.Ayet Mekke	حَرَائِنُ عِنْدَهُمْ أَمْ الْعَزِيزِ رَبِّكَ رَحْمَةً 9- ابِ الْوَهِّ	Em indehüm hazinü rahmeti rabbikel azızil vehhab	Yoksa mutlak güç sahibi ve çok bağışlayan Rabbinin rahmet hazineleri onların yanında mıdır?	Yoksa sana onu veren azîz vehhab rabbının rahmet hazîneleri onların yanında mı?	Yoksa, güçlü ve üstün olan, karşılıksız bağışlayan Rabbinin hazineleri onların yanında mıdır?	23 /452
38-Sad Suresi 10.Ayet Mekke	السَّمَاوَاتِ مَلِكٌ لَهُمْ أَمْ يَبْنِيهِمَا وَمَا وَالْأَرْضِ فِي فَلْيَرْتَقُوا 10- الْأَسْبَابِ	Em lehüm mülküs semavati vel erdı ve ma beynehüma feyerteku fil esbab	Yoksa göklerin, yerin ve ikisi arasındakilerin hükümranlığı onların mıdır? Öyle ise sebeplere yapışarak yükselsinler (bakalım!)	Yoksa onların mı bütün o Göklerin, Yerin ve aralarındakilerin mülkü? Öyle ise haydi esbab içinde üstüne çıksınlar	Yoksa göklerin, yerin ve bu ikisi arasında bulunanların mülkü onların mı? Öyleyse, sebepler içinde (bir imkan ve güç bularak göğe) yükselsinler.	23 /452
38-Sad Suresi 11.Ayet Mekke	مَهْرُومٌ هُنَالِكَ مَا جُنْدُ 11- الْأَحْزَابِ مِنْ	Cündüm ma hünalike menzumüm minel ahzab	Onlar, çeşitli gruplardan oluşmuş ve şuracıkta bozguna uğrayacak derme çatma bir ordudur.	Onlar burada Ahzab döküntüsünden (muhtelif partilerden) bozuk bir ordu	Onlar, burada (çeşitli) fırkalardan olma bozguna uğratılmış bir ordu(durlar).	23 /452
38-Sad Suresi	نُوحٍ قَوْمٌ قَبْلَهُمْ كَذَّبَتْ نُوحٍ وَفِرْعَوْنُ وَعَادُ	Kezzebet kablehüm kavmü nuhıv ve adüv ve fir'avnü zül evtad	(12-13) Onlardan önce de Nüh kavmi, Âd kavmi. kazıklar sahibi	Onlardan evvel tekzib etmişti Nuh kavmi ve Âd ve o kazıkların sahibi	Onlardan önce Nuh kavmi, Ad ve kazıklar sahibi	23 /452

12.Ayet Mekke	12- الْأَوْتَادِ		Firavun, Semûd kavmi, Lût kavmi ve Eyke halkı da Peygamberleri yalanlamışlardı. İşte onlar da (böyle) gruplardı.	Fir'avn	Firavun da yalanlamıştı.	
38-Sad Suresi 13.Ayet Mekke	لُوطٍ وَهَؤُلَاءِ صَاحِبِ الْأَيْكَةِ وَأَصْحَابِ الْأَحْزَابِ أُولَئِكَ	Ve semudü ve kavmü lutiv ve ashabül eykeh ülaikel ahzab	(12-13) Onlardan önce de Nûh kavmi, Âd kavmi, kazıklar sahibi Firavun, Semûd kavmi, Lût kavmi ve Eyke halkı da Peygamberleri yalanlamışlardı. İşte onlar da (böyle) gruplardı.	Ve Semûd ve kavmi Lût ve eykeliler, bunlar işte o ahzab	Semud, Lut kavmi ile Eyke halkı da. İşte onlar (Allah'a karşı isyanda birleşen ve güç toplayan) firkalar(dı).	23 /452
38-Sad Suresi 14.Ayet Mekke	كَتَبَ إِلَّا كُلُّ إِن عِقَابِ فَحَقَّ الرَّسُلُ	İn küllün illa kezzeber rusüle fe hakka ıkab	(O grupların) her biri peygamberleri yalanladı da onları cezalandırmam hak oldu.	Başka değil, hepsi gönderilen elçileri (Resulleri) tekzib etti de öyle hak oldu azâbım	Hepsi de elçileri yalanladılar, böylece azapla-sonuçlandırmam (onlara) hak oldu.	23 /452
38-Sad Suresi 15.Ayet Mekke	إِلَّا هَؤُلَاءِ يَنْظُرُ وَمَا لَهَا مَا وَاحِدَةً صَيْحَةً فَرَقَ مِنْ	Ve ma yenzuru haülai illa sayhatev vahıdetem ma leha min fevak	Bunlar da (müşrikler de) ancak (vakti gelince) asla geri kalmayacak korkunç bir ses bekliyorlar.	Onlar da başka değil, bir tek sayhaya bakıyorlar öyle ki ona hık yok	Bunlar da, (geldiğinde) bir anlık gecikmesi bile olmayan bir tek çığlıktan başkasını gözetlemiyorlar.	23 /452
38-Sad Suresi 16.Ayet Mekke	أَنَا عَجَلٌ رَبَّنَا وَقَالُوا يَوْمَ قَبْلَ قِطْنَا الْحِسَابِ 16	Ve kalu rabbena accil lena kıttana kable yevmil hisab	Müşrikler (alay ederek) şöyle dediler: “Ey Rabbimiz! Hesap gününden önce payımızı hemen ver!”	Bir de ya rabbenâ bizim pusulamızı hesap gününden evvel acele ver, dediler	(Alaylı alaylı) Dediler ki: "Rabbimiz, hesap gününden önce (azaptan bize vadettiğin) payımızı çabuklaştıver."	23 /452
38-Sad Suresi 17.Ayet Mekke	قُولُونَ مَا عَلَىٰ صَبْرٍ ذَا دَاوُودَ عَبْدَنَا وَانْكَرُ أَبُورَ اللَّهِ 17	Isbir ala ma yekulune veskür abdena davude zel eyd innehu evvab	Ey Muhammed! Onların söylediklerine karşı sabret. Güçlü kulumuz Dâvûd'u hatırla. O, Allah'a çok yönelen bir kimse idi.	Şimdi sen onların dediklerine sabret de kuvvetli kulumuz Davudu an, çünkü o çok tecri' yapar (evvab) idi	Sen onların söylediklerine karşı sabret ve Bizim güç sahibi kulumuz Davud'u hatırla; çünkü o, (her tutum ve davranışında Allah'a) yönelen biriydi.	23 /453
38-Sad Suresi 18.Ayet Mekke	مَعَهُ لَ الْجَبَا سَحَرْنَا إِنَّا بِالْعَشِيِّ يُسَبِّحُنَ وَالْإِشْرَاقِ 18	İnna seharnel cibale meahu yüsebbihne bil aşıyyi vel işrak	(18-19) Kendisiyle birlikte tesbih etsinler diye biz, dağları ve toplanıp gelen kuşları Dâvûd'un emrine verdik. Onların her biri Allah'a yönelmişlerdi.	Çünkü biz onun maıyyetinde dağları müsahhar kılmıştık: tesbih ederlerdi akşamleyin ve işrak vaktı	Doğrusu Biz dağlara boyun eğdirdik, akşam ve sabah kendisiyle birlikte (Allah'ı) tesbih ederlerdi.	23 /453
38-Sad Suresi 19.Ayet	مَحْشُورَةً وَالطَّيْرَ أَبُورَ اللَّهِ 19	Vettayra mahşurah küllül lehu evvab	(18-19) Kendisiyle birlikte tesbih etsinler diye biz, dağları ve toplanıp gelen kuşları Dâvûd'un emrine verdik.	Kuşları da toplu olarak, hepsi onun için terci' yapar (evvab) idi	Ve toplanıp gelen kuşları da. Hepsi onunla (Allah'ı tesbih etmede uyum icinde)	23 /453

Mekke			Onların her biri Allah’a yönelmişlerdi.		yöneliip-dönmekte olanlar idi.	
38-Sad Suresi 20.Ayet Mekke	وَأَنبَأَهُ مَلَكُهُ وَشَدَدْنَا وَفَصَّلَ الْحِكْمَةَ -20 الْخُطَابِ	Ve şededna mülehu ve ateynahül hikmete ve faslel hitab	Biz Davud’un mülkünü güçlendirdik, ona hikmet ve hakla batılı ayıran söz (hüküm verme) yeteneği verdik.	Hem mülkünü kuvvetlendirmiştik, hem de kendisine hikmet ve fasl-ı hitab vermiştik.	Onun mülkünü güçlendirmiştik. Ona hikmet ve anlatım çarpıcılığını vermiştik.	23 /453
38-Sad Suresi 21.Ayet Mekke	الْخَصِمِ نَبَأًا تَاكَ وَهَلْ - الْمِحْرَابِ تَسَوَّرُوا وَإِذْ 21	Ve hel etake nebeül hasm iz tesevverul mihrab	Sana davacıların haberi geldi mi? Hani onlar duvarı aşarak mabede girmişlerdi.	Bir de hasım kıssası geldi mi sana? Hani surdan mihraba aştıkları vakıt	Sana o davacıların haberi geldi mi? Hani mihraba (Davud’un bulunduğu yere girmek için) yüksek duvardan tırmanmışlardı.	23 /453
38-Sad Suresi 22.Ayet Mekke	دَاوُودَ عَلَى دَخَلُوا وَإِذْ لَا قَالُوا ۖ مِنْهُمْ فَفَزَعَ بَعَى خَصْمَانِ ۖ تَخَفَ بَعْضُ عَلَى بَعْضُنَا وَلَا بِالْحَقِّ بَيْنَنَا فَاحْكَمْ إِلَى وَاهْدِنَا سَطِطْ -22 الصِّرَاطِ سَوَاءِ	İz dehalu ala davude fe fezia minhüm kalu la tehaf hasmani beğa ba’duna ala ba’dın fahküm beynena bil hakkı ve la tüştt vehdina ila sevais sırat	Hani Dâvûd’un yanına girmişlerdi de Dâvûd onlardan korkmuştu. Onlar, “Korkma! Biz, iki davacı grubuz. Birimiz diğerine haksızlık etmiştir. Aramızda adaletle hükmet. Zulmetme ve bizi hak yola ilet” dediler.	O vakıt Davudun üzerine giriverdiler de onlardan telâşa düştü, korkma dediler: iki hasmız, ba’zımız ba’zımıza tecavüz etti, şimdi sen aramızda hakk ile hukmet ve aşırı gitme de bizi doğru yolun ortasına çıkar	Davud’a girdiklerinde, o, onlardan ürkmüştü; dediler ki: "Korkma, iki davacıyız, birimiz diğerimize haksızlıkta bulundu. Şimdi sen aramızda hak ile hükmet, kararında zulme sapma ve bizi doğru yolun ortasına yöneltip-ilet."	23 /453
38-Sad Suresi 23.Ayet Mekke	تَسْعُ لَهُ أَخِي هَذَا إِنَّ وَلِي نَعَجَّةً وَتَسْعُونَ أَلْفَ فَوَاحِدَةٍ نَعَجَّةً فِي وَعَزَّنِي أَكْفَلِيهَا -23 الْخُطَابِ	İnne haza ehıy lehu tis’uv ve tis’une na’cetev ve liye na’cetüv vahıdetün fe kale ekfılınıha ve azzeni fil hitab	İçlerinden biri şöyle dedi: “Bu benim kardeşimdir. Onun doksan dokuz koyunu var. Benim ise bir tek koyunum var. Böyle iken ‘Onu da bana ver’ dedi ve tartışmada beni bastırdı.”	Şu benim biraderim onun doksan dokuz dişi koyunu var, benim ise bir tek dişi koyunum var, böyle iken «bırak onu bana» dedi ve beni söyleşmede yendi	"Bu benim kardeşimdir, doksan dokuz koyunu vardır, benimse bir tek koyunum var. Buna rağmen "Onu da benim payıma (koyunlarıma) kat" dedi ve bana, konuşmada üstün geldi."	23 /453
38-Sad Suresi 24.Ayet Mekke	يَسْأَلُ ظَلَمَكَ لَقَدْ قَالَ نِعَاجِهِ إِلَى نَعَجَتِكَ مِنْ كَثِيرٍ أَوَّارٍ بُعْيَ لِي الْخَطَاءِ بَعْضُ عَلَى بَعْضُهُمْ أَمْتُوا الدِّينَ إِلَّا الصَّالِحَاتِ وَعَمِلُوا وَظَنَّ ۖ هُمْ مَا وَقِيلَ هَٰذَا أَسَمَا دَاوُودُ	Kale le kad zalemeke bi süali na’cetike ila niacih ve inne kesıram minel huletai le yebğıy ba’duhüm ala ba’dın illellezine amenu ve amilüs salihati ve kalılüm ma hüm ve zanne davudü ennema fetennahü festağfıra rabbehü ve harra rakiav ve enab	Davud dedi ki: “Andolsun, senin koyununu kendi koyunlarına katmak istemek suretiyle sana zulmetmiştir. Esasen ortakların pek çoğu birbirine haksızlık eder. Ancak iman edip salih ameller işleyenler başka. Onlar da pek azdır.” Dâvûd, bizim kendisini imtihan ettiğimizi anladı. Derken Rabbinden	Dedi ki: doğrusu senin bir koyununu kendi koyunlarına istemesiyle sana zulmetmiş ve hakikaten karışıkların çoğu birbirlerine tecavüz ediyorlar, ancak iman edip de salâh istiyenler başka, onlar da pek az, ve sanmıştı ki Davud kendisine sırf bir fitne yaptık, hemen rabbına istiğfar etti ve rükû’ ederek vere kapanıb	(Davud) Dedi ki: "Andolsun senin koyununu, kendi koyunlarına (katmak) istemekle sana zulmetmiştir. Doğrusu, (emek ve mali güçlerini) birleştirip katan (ortak)lardan çoğu, birbirlerine karşı tecavüz ederler; ancak iman edip salih amellerde	23 /453

	وَحَرَ رَبَّهُ فَاسْتَغْفَرَ 24- وَأَنْتَابَ رَاكِعًا		bağışlama diledi, eğilerek secdeye kapandı ve Allah'a yöneldi.	tevbe ile rücu' etti	bulunanlar başka. Onlar da ne kadar azdır." Davud, gerçekten Bizim onu imtihan ettiğimizi sandı, böylece Rabbinden bağışlanma diledi ve rüku ederek yere kapandı ve (Bize gönülden) yönelip- döndü.	
38-Sad Suresi 25.Ayet Mekke	وَإِنَّ ۚ تِلْكَ لَهُ فَعَفَرْنَا لَرْؤْفَىٰ عِنْدَنَا لَهُ 25- مَا بٍ وَحُسْنٍ	Fe ğaferna lehu zalik ve inne lehu mdena le zülfa ve husne meab	Biz de bunu ona bağışladık. Şüphesiz katımızda onun için bir yakınlık ve dönüp geleceği güzel bir yer vardır.	Biz de onu kendisine mağfîret buyurduk ve hakikat ona mdimizde kat'î bir yakınlık ve bir akıbet güzelliği vardır	Böylece onu bağışladık. Şüphesiz onun Bizim Katımız'da gerçekten bir yakınlığı ve varılacak güzel bir yeri vardır.	23 /453
38-Sad Suresi 26.Ayet Mekke	جَعَلْنَاكَ إِنَّا دَاوُودَ يَا الْأَرْضِ فِي خَلِيفَةٍ النَّاسِ بَيْنَ فَاحْكُم الْهَوَىٰ تَتَّبِعَ وَلَا بِالْحَقِّ اللَّهُ سَبِيلَ عَنْ فَيُضِلُّكَ يَضِلُّونَ الَّذِينَ إِنَّ ۚ لَهُمُ اللَّهُ سَبِيلَ عَنْ نَسُوا بِمَا دُشِدِ عَذَابُ 26- الْحِسَابِ يَوْمَ	Ya davudü inna cealnake hhalıfeten fil erdı fahküm beyne nabi bil hakkı ve la tettebinl heva fe yüdilleke an sebilillah innellezine yedillune an sebilillahi lehüm azabün şedidüm bima nesu yevmel hisab (24. Ayet secde ayetidir.)	Ona dedik ki: "Ey Dâvûd! Gerçekten biz seni yeryüzünde halife yaptık. İnsanlar arasında hak ile hüküm ver. Nefis arzusuna uyma, yoksa seni Allah'ın yolundan saptırır. Allah'ın yolundan sapanlar için hesap gününü unutmaları sebebiyle şiddetli bir azap vardır."	Ya Davud! muhakkak ki biz seni Arzda bir halife kıldık, imdi nâs arasında hakk ile hukmet de (keyfe) hevaya tabi' olma ki seni Allah yolundan sapıtmasın, çünkü Allah yolundan sapanlar hisab gününü unuttukları cihetle kendilerine pek şiddetli bir azâb vardır	"Ey Davud, gerçek şu ki, Biz seni yeryüzünde bir halife kıldık. Öyleyse insanlar arasında hak ile hükmet, istek ve tutkulara (hevaya) uyma; sonra seni Allah'ın yolundan saptırır. Şüphesiz Allah'ın yolundan sapanlara, hesap gününü unutmalarından dolayı şiddetli bir azap vardır."	23 /453
38-Sad Suresi 27.Ayet Mekke	السَّمَاءَ خَلَقًا وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا وَالْأَرْضَ ظَنُّ تِلْكَ ۚ بَاطِلًا فَوَيْلٌ ۚ كَفَرُوا الَّذِينَ مِنْ كَفَرُوا الَّذِينَ 27- النَّارِ	Ve ma halaknes semae vel erda ve ma beynehüma batıla zalike zannüllezine keferu fe veylül lillezine keferu minen nar	Biz göğü, yeri ve ikisi arasındakileri boş yere yaratmadık. Bu (yaratılanların boş yere yaratıldığı iddiası) inkâr edenlerin zannıdır. Cehennem ateşinden dolayı vay inkâr edenlerin hâline!	Hem o Göğü ve Yeri aralarındakileri biz boşuna yaratmadık o, o küfredenlerin zannı, onun için küfredenlere ateşten bir veyl var	Biz gökyüzünü, yeryüzünü ve ikisi arasında bulunan şeyleri batıl olarak yaratmadık. Bu, inkar edenlerin zannıdır. Ateşten (göreceklere azaptan) dolayı vay o inkar edenlere.	23 /454
38-Sad Suresi 28.Ayet Mekke	أَمْثَلُ الَّذِينَ نَجَعُلُكُمْ الصَّالِحَاتِ وَعَمِلُوا فِي كَالْمُفْسِدِينَ نَجَعُلُكُمْ الْأَرْضِ 28- كَالْفُجَّارِ الْمُتَّقِينَ	Em nec'alüllezine amenu ve amilus salihati kel müfsidine fil erdı em nec'alül müttekiyne kel füccar	Yoksa biz iman edip salih ameller işleyenleri, yeryüzünde fesat çıkaranlar gibi mi tutacağız? Yoksa Allah'a karşı gelmekten sakınanları yoldan çıkan arsızlar gibi mi tutacağız?	Yoksa iymen edib de salih salih işler yapanlar biz o Yerdeki müfsidler gibi yapar mıyız? Yoksa o korunan müttekileri arsız çapkınlar gibi yapar mıyız?	Yoksa Biz, iman edip salih amellerde bulunanları yeryüzünde bozgunculuk çıkaranlar gibi (bir) mi tutacağız? Ya da muttakileri facirler gibi (bir) mi tutacağız?	23 /454

38-Sad Suresi 29.Ayet Mekke	إِلَيْكَ أُنِزِّلَاهُ كِتَابٌ آيَاتِهِ لِيُذَكِّرُوا مُبَارَكٌ -الْأَلْبَابِ وَلَوْ وَلِيَتَنكَرَ 29	Kitabün enzelnahü ileyke mübarakül li yeddebberu ayatıhı ve li yetezekkera ülül elbab	Bu Kur'an, âyetlerini düşünsünler ve akıl sahipleri öğüt alsınlar diye sana indirdiğimiz mübarek bir kitaptır.	Bir kitab ki indirdik, çok mübarek, âyetlerini düşünsünler ve ıbret alsın temiz özlüler	(Bu Kur'an,) Ayetlerini, iyiden iyiye düşünsünler ve temiz akıl sahipleri öğüt alsınlar diye sana indirdiğimiz mübarek bir Kitap'tır.	23 /454
38-Sad Suresi 30.Ayet Mekke	سُلَيْمَانَ لِّدَاوُودَ وَوَهَبْنَا إِنَّهُ ۖ الْعَبْدُ نِعْمَ ۖ أَوَّابٌ 30	Ve vehebna li davude süleyman nı'mel abdinnehu evvab	Dâvûd'a Süleyman'ı bağışladık. O ne güzel kuldu! Şüphesiz o, Allah'a çok yönelen bir kimse idi.	Bir de Davuda Süleymanı bahsettik, ne güzel kul, o cidden bir evvab	Biz Davud'a Süleyman'ı armağan ettik. O, ne güzel kuldu. Çünkü o, (daima Allah'a) yönelip-dönen biriydi.	23 /454
38-Sad Suresi 31.Ayet Mekke	عَلَيْهِ عُرِضَ إِذْ الصَّافِنَاتُ بِالْعَشِيِّ -الْحِيَادِ 31	İz urida aleyhi bil aşıyyis safinatül ciyad	Hani ona akşamüstü bir ayağını tırnağı üstüne dikip üç ayağının üzerinde duran çalımlı ve soylu atlar sunulmuştu.	Arzolundukda kendisine akşam üstü sâfinat halinde halıs atlar	Hani ona akşama yakın, bir ayağını tırnağı üstüne diken, öbür üç ayağıyla toprağı kazıyan, yağız atlar sunulmuştu.	23 /454
38-Sad Suresi 32.Ayet Mekke	حُبًّا حَبِيبْتُ إِنِّي فَقَالَ رَبِّي ذِكْرٌ عَنِ الْخَيْرِ تَوَارِثَ حَتَّى -بِالْحَبَابِ 32	Fe kale innı ahbebtü hubbel hayri an zikri rabbi hatta tevarat bil hicab	(32-33) Süleyman, “Gerçekten ben malı, Rabbimi anmamı sağladığından dolayı çok severim” dedi. Nihayet gözden kaybolup gittikleri zaman , “Onları bana geri getirin” dedi. (Atlar gelince de) bacaklarını ve boyunlarını okşamaya başladı.	Ben dedi, o hayır sevgisini rabbimin zikrinden sevdim, nihayet hicaba gizlendi	O da demişti ki: "Gerçekten ben, mal (veya at) sevgisini Rabbimi zikretmekten dolayı tercih ettim." Sonunda bu atlar (koşular ve toz) perdesinin arkasına saklandılar.	23 /454
38-Sad Suresi 33.Ayet Mekke	فَطَفِقَ ۖ عَلَى رُثُومَهَا لِسُوقِهَا مَسْحًا -وَالْأَعْنَاقِ 33	Rudduha aleyy fe tafika mesham bis sukı vel a'nak	(32-33) Süleyman, “Gerçekten ben malı, Rabbimi anmamı sağladığından dolayı çok severim” dedi. Nihayet gözden kaybolup gittikleri zaman , “Onları bana geri getirin” dedi. (Atlar gelince de) bacaklarını ve boyunlarını okşamaya başladı.	Geri getirin onları bana, tuttu bacaklarını, boyunlarını silmeğe başladı	"Onları bana geri getirin" (dedi). Sonra (onların) bacaklarını ve boyunlarını okşamaya başladı.	23 /454
38-Sad Suresi 34.Ayet Mekke	سُلَيْمَانَ فَتَنَّا وَلَقَدْ كُرْسِيِّهِ عَلَى وَآلَقَيْنَا أَتَابَ ثُمَّ جَسَدًا 34	Ve le kad fetenna süleymane ve elkayna ala kürsiyyihı ceseden sümme enab	Andolsun, biz Süleyman'ı imtihan ettik. Tahtının üstüne bir ceset bıraktık. Sonra tövbe edip bize yöneldi.	Celâlim hakkı için Süleymana bir fitne de verdik ve tahtının üstüne bir ceset bıraktık sonra tevbe ile rücu' etti	Andolsun, Biz Süleyman'ı imtihan ettik, tahtının üstünde bir ceset bıraktık. Sonra (eski durumuna) döndü.	23 /454
38-Sad Suresi	لِي اغْفِرَ رَبِّ قَالَ لَا مُلْكَ لِي وَهَبْ	Kale rabbığfir lı veheb li mülkel la yembeğiy li ehadim mim ba'di	Süleyman, “Ey Rabbim! Beni bağışla. Bana, benden sonra kimseve	Ya rab! bana mağrifet buyur ve bana öyle bir mülk bağışla ki ardımdan	"Rabbim, beni bağışla ve benden sonra hic kimseve	23 /454

35.Ayet Mekke	بَعْدِي مَنْ لَا حِدَّ يَبْغِي - الْوَهَّابُ أَتَتْكَ ۖ 35	inneke entel vehhab	lâyık olmayacak bir mülk (hükümrânlık) bahşet! Şüphesiz sen çok bahşedicisin!” dedi.	kimseye yaraşmasın, şübhesiz sensin bütün dilekleri veren vehhab sen, dedi	nasib olmayan bir mülkü bana armağan et. Şüphesiz Sen, karşılıksız armağan edersin."	
38-Sad Suresi 36.Ayet Mekke	الرَّيْحَ لَهُ فَسَحَرْنَا رُحَاءً بِأَمْرِهِ تَجْرِي 36-أَصَابَ حَيْثُ	Fe seharna lehür rıha tecrı bi emrihi ruhaen haysü esab	Biz de rüzgârı onun buyruğuna verdik. Rüzgâr, onun emriyle dilediği yere hafif hafif eserdi.	Bunun üzerine ona rüzgârı müsahhar ettik, emriyle istediği yere yumuşacık cereyan ederdi	Böylece rüzgarı onun buyruğu altına verdik. Onun emriyle dilediği yöne yumuşakça eserdi.	23 /454
38-Sad Suresi 37.Ayet Mekke	بَنَاءٍ كُلِّ وَالشَّيَاطِينِ 37-وَعَوَاصِ	Veş şeyatıyne küllü bennaiv ve ğavvas	(37-38) Bina ustası olan ve dalgıçlık yapan her bir şeytanı, bukağılara bağlı olarak diğerlerini de, onun emrine verdik.	Şeytanları da: bütün benna’ ve gavvas	Şeytanları da; her bina ustasını ve dalgıç olanı.	23 /454
38-Sad Suresi 38.Ayet Mekke	فِي مُقَرَّنِينَ وَآخَرِينَ 38-الْأَصْفَادِ	Ve aharıne mükarranıne fil asfâd	(37-38) Bina ustası olan ve dalgıçlık yapan her bir şeytanı, bukağılara bağlı olarak diğerlerini de, onun emrine verdik.	Ve daha diğerlerini bendlerde çatılı çatılı	Ve (kötülük yapmamaları için) sağlam kementlerle birbirine bağlanmış diğerlerini.	23 /454
38-Sad Suresi 39.Ayet Mekke	أَوْ فَاْمُنْ عَطَاؤُنَا هَذَا 39-حِسَابٍ بَغِيرًا مِّسْكُ	Haza ataûna femnün ev emsik bi ğayrı hısab	“İşte bu bizim ihsanımızdır. Artık sen de (istediğine) hesapsızca ver yahut verme” dedik.	Bu işte, dedik: bizim atamız artık diler kerem et, diler imsâk, hesabı yok.	"İşte bu, bizim vergimizdir. (Ey Süleyman) Artık sen de hesaba vurmaksızın, ver ya da tut."	23 /454
38-Sad Suresi 40.Ayet Mekke	لَوْفَىٰ عِنْدَنَا لَهُوَ إِرَّ 40-مَابٍ وَحُسْنِ	Ve inne lehu indena le zülfa ve husne meab	Şüphesiz katımızda onun için bir yakınlık ve dönüp geleceği güzel bir yer vardır.	Ve şübhesiz ki ona huzur-ı izzetimizde bir yakınlık ve bir akıbet güzelliği var	Şüphesiz, onun Bizim Katımız’da gerçekten bir yakınlığı ve varılacak güzel bir yeri vardır.	23 /454
38-Sad Suresi 41.Ayet Mekke	إِذَا يُؤَبَّ عَبْدَنَا وَأَنْكُرُ مَسْنِيَّ أَيْ رَبَّهُ نَادَىٰ يُنْصِبِ الشَّيْطَانُ 41-وَعَذَابِ	Vezkür abdena eyyub iz nada rabbehu enni messeniyeş şeytanü bi nusbiv ve azab	(Ey Muhammed!) Kulumuz Eyyûb’u da an. Hani o, Rabbine, “Şeytan bana bir yorgunluk ve azap dokundurdu” diye seslenmişti.	Kulumuz Eyyubu da an, o vakıt ki rabbına söyle nidâ etmişti: «bak, bana meşakkat ve elem ile bana Şeytan dokundu.»	Kulumuz Eyyub’u da hatırla. Hani o: "Herhalde şeytan, bana kahredici bir acı ve azap dokundurdu" diye Rabbine seslenmişti.	23 /454
38-Sad Suresi 42.Ayet Mekke	هَذَا ۖ يَوْجَلُكَ ارْكُضْ -وَشَرَابٌ بَارِدٌ مُّغْتَسِلٌ 42	Ürkud bi riclik haza muğteselüm baridüv ve şerab	Biz de ona, “Ayağını yere vur! İşte yıkanacak ve içecek soğuk bir su” dedik.	Depren ayağınla, işte serin bir yıkanacak ve içecek dedik	"Ayağını depret. İşte yıkanacak ve içecek soğuk (su, diye vahyettik.).	23 /454
38-Sad Suresi 43.Ayet Mekke	وَمِثْلَهُمْ أَهْلُهُ لَهُ وَوَهَبْنَا مِنَّا رَحْمَةً مَّعَهُمْ لَا وَلِيَّ وَذِكْرَىٰ 43-الْأَلْبَابِ	Ve vehabna lehu ehlehu ve mislehüm meahüm rahmetem minna ve zıkra li ülil elbab	Biz ona tarafımızdan bir rahmet ve akıl sahiplerine bir öğüt olmak üzere ailesini ve onlarla birlikte bir o kadarını bahşettik.	ve ona bütün ehlini ve beraberlerinde daha bir mislini bahşettik tarafımızdan bir rahmet olarak hem de bir dersi ibret temiz akıllar için	Katımız’dan ona bir rahmet ve temiz akıl sahiplerine bir öğüt olmak üzere ailesini ve onlarla birlikte bir benzerini de bağışladık.	23 /455

38-Sad Suresi 44.Ayet Mekke	ضِعْمًا يَّيْـدَكَ وَخَذَ تَحْنُثَ وَلَا يَهْ فَاضْرِبْ صَآئِرًا وَجَدْنَاهُ إِنَّا إِنَّهُ الْعَبْدُ نِعْمَ 44 وَأَبُ	Ve huz biyedike dıĝsen fadrib bihu ve la tahnes inna vecednahü sabira nı´ mel abd innehu evvab	Şöyle dedik: “Eline bir demet sap al ve onunla vur, yeminini bozma.” Gerçekten biz Eyyûb’u sabreden bir kimse olarak bulduk. O ne güzel bir kuldu! O, Allah’a çok yönelen bir kimse idi.	Bir de al bir demet elinle de vur onunla hânis olma, hakikat biz onu sabırlı bulduk, ne güzel kul, hakikaten o bir evvabdır	"Ve eline bir deste (sap) al, böylece onunla vur ve andını bozma." Gerçekten, Biz onu sabredici bulduk. O, ne güzel kuldu. Çünkü o, (daima Allah’a) yönelip- dönen biriydi.	23 / 455
38-Sad Suresi 45.Ayet Mekke	إِبْرَاهِيمَ عِبَادَنَا وَانْكُرْ وَيَعْقُوبَ وَإِسْحَاقَ الْأَيْدِيَّ وَلِي 45 وَالْأَبْصَارَ	Vezkür ıbadena ibrahime ve ishaka ve ya´kube üilil eydı ve ebsar	(Ey Muhammed!) Güçlü ve basiretli kullarımız İbrahim’i, İshak’ı ve Yakub’u da an.	Kullarımız İbrahimi, İshakı, Ya’kubu da an, eller ve gözler sahibleri idiler	Güç ve basiret sahibi olan kullarımız İbrahim’i, İshak’ı ve Yakub’u da hatırla.	23 / 455
38-Sad Suresi 46.Ayet Mekke	بِخَالِصَةٍ أَخْلَصْنَاهُمْ إِنَّا 46 الدَّارَ ذِكْرَى	İnna ahlasmahüm bi halisatin zikrad dar	Şüphesiz biz onları, ahiret yurdunu düşünme özelligi ile (temizleyip) ihlâslı kimseler kıldık.	Çünkü biz onları temiz bir hassa, halis yurd düşüncesiyle halislerimizden kılmışızdır	Gerçekten Biz onları, katıksızca (ahiretteki asıl) yurdu düşünüp- anan ihlas sahipleri kıldık.	23 / 455
38-Sad Suresi 47.Ayet Mekke	لَمَنْ عِنْدَنَاوِ إِنَّهُمْ 47 الْاُخْيَارَ الْمُصْطَفَيْنَ	Ve innehüm indena le minel müstefeynel ahyar	Şüphesiz onlar, bizim katımızda hayırlı, seçkin kimselerdendir.	Ve çünkü onlar muhakkak nezdimizde seçilmiş ahyardan	Ve gerçekten onlar, Bizim Katımız’da seçkinlerden ve hayırlı olanlardandır.	23 / 455
38-Sad Suresi 48.Ayet Mekke	إِسْمَاعِيلَ وَانْكُرْ 48 الْكُفْلَ وَدَا وَالْيَسَعَ الْاُخْيَارَ مِنْ وَكُلِّ	Vezkür ismailyle vel yesea ve zel kıfl ve küllüm minel ahyar	(Ey Muhammed!) İsmail, el-Yesa’ ve Zülkifl’i de an. Onların her biri iyi kimselerdi.	İsmaili de, Elyese’i de, Zül’kıflı de an, hepsi de o ahyardan	İsmail’i, Elyesa’ı ve Zülkifl’i de hatırla. Hepsi de hayırlı olanlardandır.	23 / 455
38-Sad Suresi 49.Ayet Mekke	وَإِنَّ َّ ذِكْرًا هَذَا 49 مَابٍ لِحُسْنٍ لِّلْمُتَّقِينَ	Haza zıkr ve inne lil müttekıyne le husne meab	(49-50) Bu bir öğüttür. Allah’a karşı gelmekten sakınanlar için elbette güzel bir dönüş yeri, kapıları kendilerine açılmış olarak Adn cennetleri vardır.	İşte bu bir zikirdir ve şübhesiz korunan müttekîler için her halde güzel bir istikbal (bir husni meâb) var.	Bu, bir zikirdir. Şüphesiz muttakiler için, elbette varılacak güzel bir yer vardır.	23 / 455
38-Sad Suresi 50.Ayet Mekke	لَهُمْ مُقْتَحَةٌ عَدْنُ جَنَّاتٍ 50 -الْأَبْوَابُ	Cennati adnim müfettehatel lehümül ebvab	(49-50) Bu bir öğüttür. Allah’a karşı gelmekten sakınanlar için elbette güzel bir dönüş yeri, kapıları kendilerine açılmış olarak Adn cennetleri vardır.	Adn Cennetleri; açılarak kendilerine bütün kapılar	Adn cennetleri; kapılar onlara açılmıştır.	23 / 455
38-Sad Suresi 51.Ayet Mekke	يَدْعُونَ فِيهَا مُتَّكِئِينَ كَثِيرَةً بِنَاكِهِ فِيهَا 51 -وَشَرَابٌ	Müttekime fiha yed’une fiha bi fakihetin kesirativ ve şerab	Onlar orada koltuklara yaslanmış olarak pek çok meyveler ve içecekler isterler.	İçlerinde kurularak orada bir çok yemişle bambaşka bir içki isteyecekler	İçinde yaslanıp- dayanmışlardır; orda birçok meyve ve şarap istemektedirler.	23 / 455
38-Sad Suresi 52.Ayet	قَاصِرَاتٍ وَعِنْدَهُمْ 52 -أُتْرَابٌ الطَّرْفِ	Ve indehüm kasıratüt türfi etrab	Yanlarında gözlerini kendilerinden ayırmayan yaşıtl eşler vardır.	Yanlarında da gamzeleri kasan hep bir yaşıl dilberler	Ve yanlarında bakışlarını yalnızca eşlerine çevirmiş vasıtl kadınlar	23 / 455

Mekke					vardır.	
38-Sad Suresi 53.Ayet Mekke	لَيَوْمٍ تُوعَدُونَ مَا هَذَا 53- الْحِسَابِ	Haza ma tuadune li yevmil hısab	İşte bunlar, hesap günü için size vaad edilenlerdir.	İşte bu, o hisab günü için size va´dolunan	İşte hesap günü size va´dedilen budur.	23 /455
38-Sad Suresi 54.Ayet Mekke	لَهُ مَا لَوْرُقْنَا هَذَا 54- نَقَادٍ مِنْ	İnne haza le rizkuna ma lehu min nefad	İşte bu bizim verdiğimiz rızıktır. Ona asla tükenme yoktur.	İşte ki bu bizim rızığımız, muhakkak ki ona hiç tükenmek yok	Şüphesiz bu, Bizim rızığımızdır, bitip tükenmesi de yok.	23 /455
38-Sad Suresi 55.Ayet Mekke	لِلظَّالِمِينَ إِنَّ هَذَا 55- مَابٍ لَشَرٍّ	Haza ve inne lit tağıyne le şerra meab	(55-56) İşte böyle! Şüphesiz azgınlar için elbette kötü bir dönüş yeri, cehennem vardır. Onlar oraya girerler. Orası ne kötü bir yataktır!	Bu böyle, şübhesiz azgınlar için de fena bir istikbal (şer bir meâb) var	Bu (böyle işte); gerçekten azgınlar için de muhakkak varılacak kötü bir yer vardır.	23 /455
38-Sad Suresi 56.Ayet Mekke	فَبِئْسَ يَصِلُونَهَا جَهَنَّمَ 56- الْمِهَادُ	Cehennem yaslevneha fe bi’sel mihad	(55-56) İşte böyle! Şüphesiz azgınlar için elbette kötü bir dönüş yeri, cehennem vardır. Onlar oraya girerler. Orası ne kötü bir yataktır!	Cehennem, ona yaslanacaklar, fakat o ne çirkin döşek	Cehennem; onlar oraya girerler; ne kötü bir yataktır o.	23 /455
38-Sad Suresi 57.Ayet Mekke	حَمِيمٌ فَلْيَنْقُذْهُ هَذَا 57- وَغَسَّاقٌ	Haza fel yezukuhu hamımüv ve ğassak	İşte (azap), onu tatsınlar: Bir kaynar su ve bir irin.	İşte, artık tatsınlar onu bir hamım ve bir ğassâk	İşte bu; tatsınlar onu: Kaynar su ve irin.	23 /455
38-Sad Suresi 58.Ayet Mekke	شَكْلِهِ مِنْ وَآخِرُ 58- أَرْوَاجٌ	Ve aharu min şeklihi ezvac	O azaba benzer çeşit çeşit başka azaplar da vardır.	Ve o şekilden bir diğeri: çifte çifte	Ve onun şeklinden başka, çift çift (olan daha beter azaplar) vardır.	23 /455
38-Sad Suresi 59.Ayet Mekke	مَعَكُمْ مَقْحَمٌ هَوْجٌ هَذَا يَهُمْ مَرْحَبًا لَا 59- النَّارِ صَلَاوِإِنَّهُمْ	Haza fevcüm muktehımüm meaküm la merhabem bihim innehüm salün nar	(Kendi aralarında şöyle derler:) “İşte sizinle beraber cehenneme tıklılacak bir grup. Onlara rahat ve huzur olmasın! Şüphesiz onlar cehenneme gireceklerdir.”	(59-60) Şu: bir alay maıyyetinizde göğüs germiş; onlara merhaba yok, çünkü onlar Cehenneme salınıyorlar. Hayır derler size merhaba yok, onu bize siz takdim ettiniz, bakın ne fena yatak.	(Müşrik olan hakim güçlere:) "İşte bu(nlar) da sizinle birlikte (küfür ve zulümde) göğüs gerenlerdir. Onlara bir merhaba (bile) yok. Çünkü onlar ateşe gireceklerdir." (denilir).	23 /455
38-Sad Suresi 60.Ayet Mekke	لَا أَنتُمْ بَلْ قَالُوا أَنْتُمْ ۖ بِكُمْ مَرْحَبًا فَبِئْسَ ۖ لَنَا قَدَمْتُمُوهُ 60- الْفَرَارُ	Kalu bel entüm la merhabem biküm entüm kaddemtümuhü lena fe bi’sel karar	O grup da, “Hayır, size rahat ve huzur olmasın. Bu cehennemi bizim önümüze siz sürdünüz. Orası ne kötü durak yeridir!” der.	(59-60) Şu: bir alay maıyyetinizde göğüs germiş; onlara merhaba yok, çünkü onlar Cehenneme salınıyorlar. Hayır derler size merhaba yok, onu bize	(Onlara uyanlar) Derler ki: "Hayır, sizler; asıl size bir merhaba yok. Bunu (azabı) siz bizim önümüze sürdünüz. Ne kötü bir durak."	23 /455

				siz takdim ettiniz, bakın ne fena yatak.		
38-Sad Suresi 61.Ayet Mekke	لَنَا قَدَمٌ مِّن رَّبَّنَا قَالُوا عَذَابًا فَرْدُهُ هَذَا -61 النَّارُ فِي ضِعْفًا	Kalu rabbena men kaddeme lena haza fezidhü azaben dı´fen fin nar	Şöyle derler: “Ey Rabbimiz! Bunu bizim önümüze kim sürdüyse, cehennemde onun azabını bir kat daha artır.”	Ya rabbenâ derler: bize bunu takdim edene ateşde azâbı hemen kat kat artır	Derler ki: "Rabbimiz, kim bunu bizim önümüze sürdüyse, ateşteki azabını kat kat arttır."	23 /455
38-Sad Suresi 62.Ayet Mekke	نَرَىٰ لَا لَنَا مَا وَقَالُوا مِن نَّعْدُهُمْ كَمَا رَجَا -62 الْأَشْرَارُ	Ve kalu ma lena la nera ricalen künna neuddühüm minel eşrar	Yine şöyle derler: “Dünyada kendilerini kötü saydığımız adamları acaba neden göremiyoruz?”	Bir de derler ki: neye görmüyoruz biz o eşrardan saydığımız bir takım adamları	Ve derler ki: "Bize ne oluyor ki, kendilerini şerir (kötü)lerden saydığımız adamları göremiyoruz."	23 /456
38-Sad Suresi 63.Ayet Mekke	أَمْ سِحْرٍ بَّاءَ أَتَحْنَاهُمْ عَنْهُمْ زَاعَتْ -63 الْأَبْصَارُ	Ettehaznahüm sıhriyyen em zağat anhümül ebsar	“(Cehennemlik değillerdi de) biz onları alaya mı almış olduk, yoksa (buradalar da) gözlerimizden mi kaçtılar?”	Onları eğlence yerine tuttuktuk ha! yoksa onlardan kaydı mı bu gözler?	Biz onları bir alay konusu edinmiştik; yoksa gözler mi onlardan kaydı?"	23 /456
38-Sad Suresi 64.Ayet Mekke	تَخَاصُمُ لَحَقَّ لَئِكَ إِنْ -64 النَّارُ أَهْلُ	İnne zalike le hakkun tehasumü ehlin nar	Şüphesiz bu, cehennemliklerin birbirleriyle çekişmesi kesin bir gerçektir.	Şübhesiz ki bu haktır muhakkak olacaktır ehli nârın birbirine husûmeti	Bu, cehennem halkının birbiriyle çekişmesi kesin bir gerçektir.	23 /456
38-Sad Suresi 65.Ayet Mekke	مُنْذِرًا نَّالِ تَمَاقُلُ اللَّهِ لَا إِلَهَ مِنْ وَمَا -65 الْقَهَّارُ الْوَاحِدُ	Kul innema ene münziruv ve ma min ilahin illellahül vahidül kahhar	(Ey Muhammed!) De ki: “Ben ancak bir uyarıcıyım. Her şey üzerinde mutlak otorite sahibi olan bir Allah’tan başka hiçbir ilâh yoktur.”	De ki ben ancak korkuyu haber veren bir Peygamberim, başka bir tanrı da yok ancak Allah: o vahidi kahhar	De ki: "Ben, yalnızca bir uyarıcıyım. Bir olan, kahreden Allah’tan başka bir ilâh yoktur."	23 /456
38-Sad Suresi 66.Ayet Mekke	السَّمَاوَاتِ رَبُّ بَيْنَهُمَا وَمَا وَالْأَرْضِ -66 الْعَقَّارُ الْعَزِيزُ	Rabbüs semavati vel erdı ve ma beynehümel azizül gaffar	“O, göklerin, yerin ve ikisi arasındakilerin Rabbidir. Mutlak güç sahibidir, çok bağışlayandır.”	O Göklerin, Yerin ve aralarındakilerin rabbi azîz, gaffâr var	"Göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunanların Rabbidir, üstün ve güçlü olan, bağışlayandır."	23 /456
38-Sad Suresi 67.Ayet Mekke	عَظِيمٌ نَّبَأٌ هُوَ قُلُ -67	Kul hüve nebün azıym	De ki: “Bu Kur’an, büyük bir haberdir.”	De ki bu bir azîm haberdir	De ki: "Bu (Kur’an), büyük bir haberdir."	23 /456
38-Sad Suresi 68.Ayet Mekke	مُعْرَضُونَ عَنْهُ أَتَنَمُ -68	Entüm anhü mu’ridun	“Siz ise ondan yüz çeviriyorsunuz.”	Siz ondan yüz çeviriyorsunuz	Sizler ise, ondan yüz çeviriyorsunuz.	23 /456
38-Sad Suresi 69.Ayet Mekke	عِلْمٌ مِنْ لِي كَانَ مَا إِذْ الْأَعْلَى بِالْمَلَا -69 يَخْتَصِمُونَ	Ma kane liye min ılmin bil meleil a’la iz yahtesimun	“Aralarında tartıştıkları sırada, yüce topluluğa (ileri gelen melekler topluluğuna) dair benim hiçbir bilgim yoktu.”	Benim mele-i a’lâya ne ılmim olurdu onlar münakaşa ederlerken?	"Mele-i Ala (yüce topluluk) tartışıp dururken, benim hiçbir bilgim yoktur."	23 /456

38-Sad Suresi 70.Ayet Mekke	أَتَمَّالَا إِلَيَّ يُوحَىٰ إِنَّ 70- مُيِّنٌ نَّذِيرًا نَا	İy yuha ileyye illa ennema ene nezırum mübın	“Bana ancak, benim sadece bir uyarıcı olduğum vahyediliyor.”	Fakat ben açık inzar edecek bir Peygamber olduğum içindir ki o ılm bana vahy olunuyor	"Bana ancak, yalnızca apaçık bir uyarıcı olduğum vahyolunmaktadır."	23 / 456
38-Sad Suresi 71.Ayet Mekke	لِلْمَلَائِكَةِ رَبُّكَ قَالِ إِذْ مِنْ بَشَرًا خَالِقٍ إِنِّي 71- طِين	İz kale rabbüke lil melaiketi innı halikum beşeram min tıyn	Hani, Rabbin meleklerle şöyle demişti: “Muhakkak ben çamurdan bir insan yaratacağım.”	Rabbin Melâikeye dediği vakıt: haberiniz olsun ben bir çamurdan bir beşer yaratmaktayım	Hani Rabbin meleklerle: "Gerçekten Ben, çamurdan bir beşer yaratacağım" demişti.	23 / 456
38-Sad Suresi 72.Ayet Mekke	وَنَفَحْتُ سَوَّيْتُهُ فَإِذَا فَقَعُوا رُوحِي مِنْ فِيهِ 72- سَاجِدِينَ لَهُ	Fe iza seveytühu ve nafahtü fıhi mir ruhıy fekau lehu sacıdn	“Onu şekillendirip içine ruhumdan üflediğim zaman onun için saygı ile eğilin.”	Onu tesviye ettim de ruhumdan ona nefheyledim mi derhal ona secdeye kapanın	"Onu bir biçime sokup, ona Ruhum’dan üflediğim zaman siz onun için hemen secdeye kapanın."	23 / 456
38-Sad Suresi 73.Ayet Mekke	كُلُّهُمْ الْمَلَائِكَةُ فَسَجَدَ 73- أَجْمَعُونَ	Fe secedel melaiketü küllühüm ecmeun	Derken bütün melekler toplucu saygı ile eğildiler.	Onun üzerine Melâikenin hepsi toptan secde ettiler	Meleklerin hepsi toplucu secde etti;	23 / 456
38-Sad Suresi 74.Ayet Mekke	اسْتَكْبَرَ إِبْلِيسَ إِلَّا 74- الْكَافِرِينَ مِنْ وَكَانَ	İlla iblis istekbera ve kane minel kafırın	Ancak İblis eğilmedi. O büyüklük tasladı ve kâfirlerden oldu.	Yalnız İblis kibirlenmek istedi ve kâfirlerden oldu	Yalnız İblis hariç. O büyüklük tasladı ve kâfirlerden oldu.	23 / 456
38-Sad Suresi 75.Ayet Mekke	مَنْعَكَ مَا إِبْلِيسُ يَا قَالِ خَلَقْتُ لِمَا تَسْجُدَ أَنْ أَمْ أَتَكْبَرْتَ ۖ يَدِّي 75- الْعَالِينَ مِنْ كُنْتُ	Kale ya iblisü ma meneake en tescüde li ma halaktü bi yedeyy estekberte em künte minel alın	Allah, “Ey İblis! Ellerimle yarattığıma saygı ile eğilmekten seni ne alıkoydu? Büyüklük mü tasladın, yoksa üstünlerden mi oldun?” dedi.	Ey İblis! buyurdu: o benim iki elimle yarattığıma secde etmene ne mani’ oldu sana? Kibirlenmek mi istedin? Yoksa âlilerden mi bulunuyorsun?	(Allah) Dedi ki: "Ey İblis, iki elimle yarattığıma seni secde etmekten alıkoyan neydi? Büyüklendin mi, yoksa yüksekte olanlardan mı oldun?"	23 / 456
38-Sad Suresi 76.Ayet Mekke	ۖ مِنْهُ خَيْرٌ نَا قَالِ نَارٍ مِنْ خَلَقْتِي 76- طِينٍ مِنْ وَخَلَقَهُ	Kale ene hayrum minh halaktenı min nariv ve halaktehu min tıyn	İblis, “Ben ondan daha hayırlıyım. Beni ateşten yarattın, onu ise çamurdan yarattın” dedi.	Dedi ki ben ondan hayırlıyım beni bir ateşten yarattın, onu ise bir çamurdan yarattın	Dedi ki: "Ben ondan daha hayırlıyım; sen beni ateşten yarattın, onu ise çamurdan yarattın."	23 / 456
38-Sad Suresi 77.Ayet Mekke	فَإِنَّكَ مِنْهَا فَاحْرُجْ قَالِ 77- رَجِيمٍ	Kale fahruc minha fe inneke racım	Allah, şöyle dedi: “Öyle ise çık oradan (cennetten), çünkü sen kovuldun.”	Buyurdu ki: hemen çık oradan çünkü artık sen matrud (racım) sin	(Allah) Dedi ki: "Öyleyse ordan (cennetten) çık, artık sen kovulmuş bulunmaktasın."	23 / 456
38-Sad Suresi 78.Ayet Mekke	إِلَيَّ لَعْنَتِي عَلَيْكَ وَإِنَّ 78- الدِّينَ يَوْمَ	Ve inne aleyke la’neti ila yevmid dın	“Şüphesiz benim lânetim hesap ve ceza gününe kadar senin üzerinedir.”	Ve her halde üzerindedir lâ’netim ceza gününe kadar	"Ve şüphesiz, din (kıyametteki hesap) gününe kadar Benim lanetim senin üzerinedir."	23 / 456

38-Sad Suresi 79.Ayet Mekke	إِلَىٰ فَأَنْتَظِرُنِي رَبِّ قَالَ -79 يُبْعَثُونَ يَوْمَ	Kale rabbi fe enzırnı ila yevmi yüb’asun	İblis, “Ey Rabbim! Öyle ise bana insanların diriltilecekleri güne kadar mühlet ver” dedi.	Dedi: ya rab! o halde ba’solunacakları güne kadar beni geri bırak	Dedi ki: "Rabbim, öyleyse onların dirilecekleri güne kadar bana süre tanı."	23 /456
38-Sad Suresi 80.Ayet Mekke	مِنْ فَإِنَّكَ قَالَ -80 الْمُنْظَرِينَ	Kale fe inneke minel münzarın	(80-81) Allah, şöyle dedi: “Sen o bilinen vakte (kıyamet gününe) kadar mühlet verilenlerdensin.”	Haydi buyurdu: geri bırakılanlardansın	Dedi ki: "O halde, süre tanınanlardansın."	23 /456
38-Sad Suresi 81.Ayet Mekke	الْوَقْتِ يَوْمَ إِلَى -81 الْمَعْلُومِ	İla yevmil vaktıl ma’mum	(80-81) Allah, şöyle dedi: “Sen o bilinen vakte (kıyamet gününe) kadar mühlet verilenlerdensin.”	Malûm vakıt gününe kadar	"Bilinen vaktin gününe kadar."	23 /456
38-Sad Suresi 82.Ayet Mekke	لَا عُوْبِيَّتَهُمْ فَبِعِزَّتِكَ قَالَ -82 أَجْمَعِينَ	Kale fe bi izzetike le uğviyennehüm ecmeıyn	(82-83) İblis, “Senin şerefine andolsun ki, içlerinden ihlâslı kulların hariç, elbette onların hepsini azdıracağım” dedi.	Öyle ise dedi: izzetine kasem ederim ki ben onların hepsini mutlak iğva eder sapıtırım	Dedi ki: "Senin izzetin adına andolsun, ben, onların tümünü mutlaka azdırıp- kışkırtacağım."	23 /456
38-Sad Suresi 83.Ayet Mekke	مِنْهُمْ عِبَادَكَ إِلَّا -83 الْمُخْلِصِينَ	İlla ıbadeke minhümül muhlesıyn	(82-83) İblis, “Senin şerefine andolsun ki, içlerinden ihlâslı kulların hariç, elbette onların hepsini azdıracağım” dedi.	Ancak içlerinden ihlâs ile seçilmiş has kulların müstesnâ	"Ancak onlardan, muhlis olan kulların hariç."	23 /456
38-Sad Suresi 84.Ayet Mekke	وَالْحَقُّ فَالْحَقُّ قَالَ -84 قُولُ	Kale fel hakku vel hakka ekul	Allah, şöyle dedi: “İşte bu gerçektir. Ben de gerçeği söylüyorum.”	Buyurdu ki o doğru ve ben hep doğruyu söylerim	(Allah) "İşte bu haktır ve Ben hakkı söylerim" dedi.	23 /457
38-Sad Suresi 85.Ayet Mekke	مِنْكَ جَهَنَّمَ لَا مَلَأَنَّ مِنْهُمْ يَبْعُكَ وَمِمَّنْ -85 أَجْمَعِينَ	Le emleenne cehenneme minke ve mimmen tebiake minhüm ecmeıyn	“Andolsun, cehennemi seninle ve onlardan sana uyanların hepsiyle dolduracağım.”	Celâlim hakkı için Cehennemi mutlak dolduracağım senden ve onların sana tabi’ olanlarından topunuzdan tıka basa	"Andolsun, senden ve içlerinde sana tabi olacak olanlardan tümüyle cehennemi dolduracağım."	23 /457
38-Sad Suresi 86.Ayet Mekke	مِنْ عَلَيَّهِ سَأْ لَكُمْ مَا قُلْ مِنْ أَتَا وَمَا جَرِ -86 الْمُتَكَلِّفِينَ	Kul ma es’elüküm aleyhi min ecriv ve ma enen minel mütekellifin	(Ey Muhammed!) De ki: “Bundan (tebliğ görevinden) dolayı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Ben kendiliğinden yükümlülük altına girenlerden değilim.”	De ki: bir ecir istemiyorum sizden ona karşı ve ben o tekellüfcilerden değilim	(Ey Peygamber) De ki: "Ben, buna karşı sizden bir ücret istemiyorum ve (kendiliğinden) bir yükümlülük getirenlerden de değilim."	23 /457
38-Sad Suresi 87.Ayet Mekke	ذِكْرًا إِلَّا هُوَ إِنْ -87 لِلْعَالَمِينَ	İn hüve illa zikrul lil alemin	“Bu Kur’an, âlemler için ancak bir öğüttür.”	O sırf bir zikir, bir öğüttür bütün âlem’in için	"O (Kur’an), âlemler için yalnızca bir zikir (öğüt ve hatırlatma)dir."	23 /457
38-Sad Suresi	بَعْدَنَبَاهُ وَلَتَعْلَمَنَّ	Ve le ta’lemünne nebeehu ba’de hıyn	“Onun haberlerinin doğruluğunu bir süre	Ve her halde onun haberini bir zaman sonra	"Gerçekten onun haberini bir zaman	23 /45

88.Ayet Mekke	88- حين		sonra mutlaka öğreneceksiniz.”	bileceksiniz	sonra öğreneceksiniz."	
------------------	---------	--	-----------------------------------	--------------	---------------------------	--